

HARVIA RADIANT LUX

EN

Instructions for Assembly and Use of Infrared Cabin

RU

Руководство по установке и эксплуатации инфракрасной кабины

SR0909C



SR1210C



Technical data/Технические данные			
Model/Модель		SR0909C	SR1210C
Width/Ширина		900 mm	1200 mm
Depth/Глубина		900 mm	1050 mm
Height/Высота		1910 mm	1910 mm
Voltage/Напряжение питания		220 V 1N~	220 V 1N~
Light/Светодиодное освещение		1 W/DC 12 V	1 W/DC 12 V
Radiators/ Излучатели/	Type/Тип	Carbon fibre/Угольное волокно	Carbon fibre/Угольное волокно
	Wavelength/Длина волны	4000–17000 nm	4000–17000 nm
	Total output/Полная мощность	1360 W	1900 W
	Back wall panel/Панель задней стены	380 W	380 W
	Side wall panels/Панели боковых стен	380 W x 2	380 W x 2
	Bench support/Опора полка	200 W	380 W

EN

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please note:

- **Please read through the assembly instructions before starting. The instructions must be kept available for future maintenance.**
- Wood is a natural material which, despite good storage, can swell, contract or warp. For this reason the assembly of some of the infrared cabin parts may require some force and/or the use of a vice.
- Only use the screws provided with the kit.
- The room in which the infrared cabin is to be assembled must be dry and the floor must be level. It is essential to ensure that there is a good flow of air in the room before work commences.
- **The minimum room height required for installation is 2010 mm.** Working order if the ceiling of the room is low: Place the floor element, the back wall panel and the side wall panels. Lift the ceiling element up so that you can connect cables to the power unit. Lift the ceiling element in its place and place the front wall panel. Rest of the work must be done according to the instructions.

Infrared Cabin Structure

- | | | |
|--------------------------|--------------------------|-----------------|
| 1. Ceiling cover | 7. Floor element | 14. Door handle |
| 2. Ceiling element | 8. Holes for ventilation | 15. Glass door |
| 3. Right side wall panel | 9. Power unit | 16. Loudspeaker |
| 4. Radiators | 10. Left side wall panel | 17. Lamp |
| 5. Bench | 11. Back wall panel | |
| 6. Bench support | 12. Control panel | |
| | 13. Front wall panel | |

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

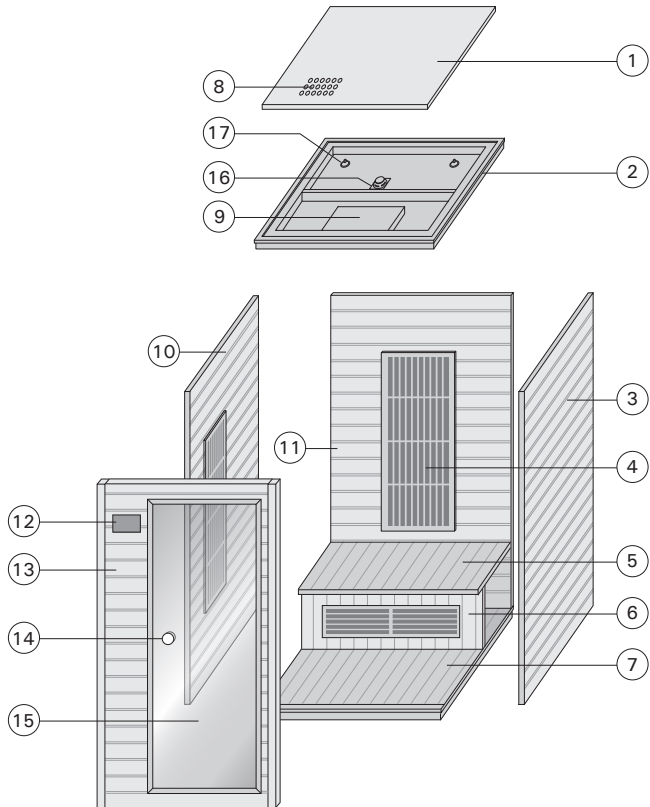
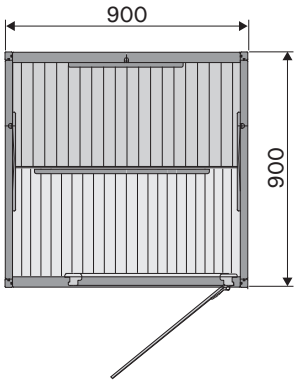
Примите во внимание:

- **Пожалуйста, полностью прочитайте эту инструкцию до начала работы.**
- Древесина является натуральным материалом, который, не смотря на хорошее хранение, может разбухнуть, усохнуть или искривиться. По этой причине монтаж некоторых узлов кабины может потребовать усилия и/или использования винтового пресса.
- При сборке кабины используйте только полученные вместе с кабиной винты и гвозди.
- Помещение, в котором монтируется кабина, должно быть сухим. Перед тем, как начать монтаж в данном помещении необходимо обеспечить хорошую вентиляцию.
- **Минимальная высота помещения, необходимая для сборки - 2010 мм.** Порядок работы в низком помещении: Установите элемент пола, панель задней стены и боковые стеновые панели. Приподнимите потолочный элемент на высоту, позволяющую подключить провода к блоку питания. Поднимите потолочный элемент на его место и установите панель передней стены. Далее работа производится в соответствии с инструкцией.

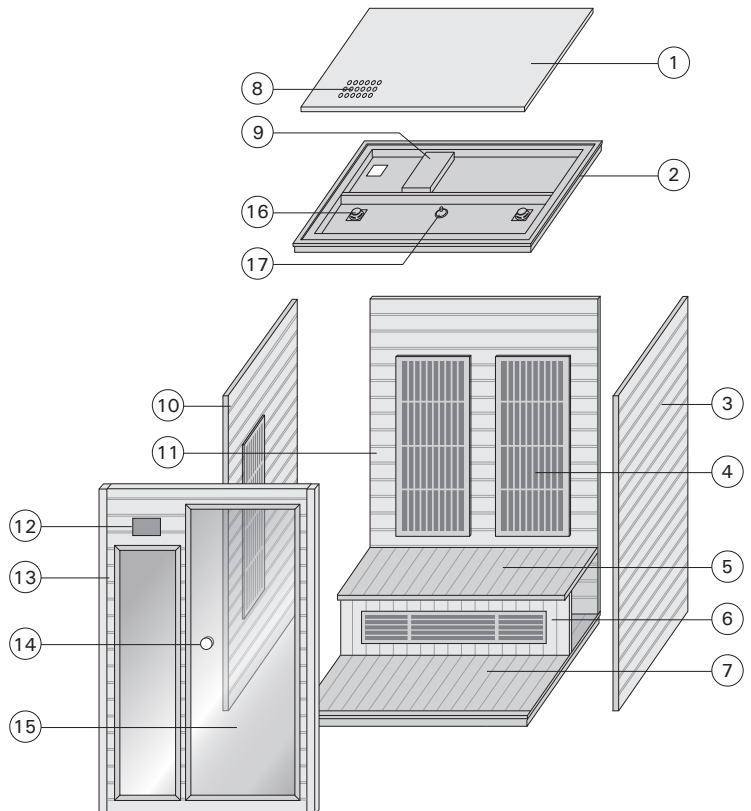
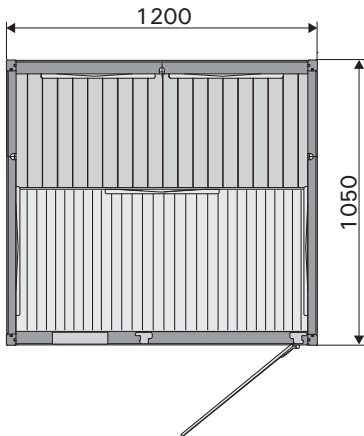
Устройство инфракрасной кабины

- | | | |
|---------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| 1. Верхняя крышка | 6. Опора полка | 13. Панель передней стены |
| 2. Потолочный элемент | 7. Элемент пола | 14. Дверная ручка |
| 3. Правая стеновая панель | 8. Вентиляционные отверстия | 15. Стеклопанель |
| 4. Излучатели | 9. Блок питания | 16. Громкоговоритель |
| 5. Полки | 10. Левая стеновая панель | 17. Лампа |
| | 11. Панель задней стены | |
| | 12. Панель управления | |

SR0909C



SR1210C



EN Place the Floor Element

When placing the floor element, be sure to turn the front wall side to the desired direction.

RU Установка элемента пола

При установке убедитесь, что передняя стенка обращена в нужную Вам сторону.

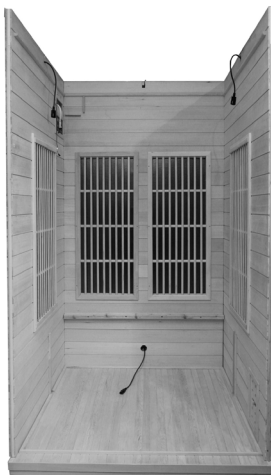


EN**Place the Wall Panels**

- A. Place the back wall panel.
- B. Place the left side wall panel. Latch the panels together.
- C. Place and latch the right side wall panel.
- D. Place the front wall panel.

RU**Установка стеновых панелей**

- A. Установите панель задней стены.
- B. Установите левую стеновую панель. Скрепите панели при помощи фиксаторов.
- C. Установите и зафиксируйте правую стеновую панель.
- D. Установите панель передней стены.

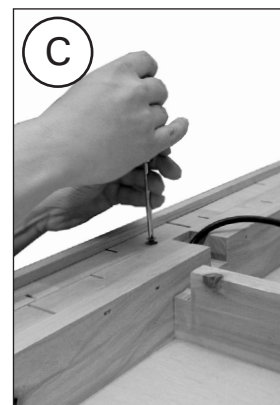
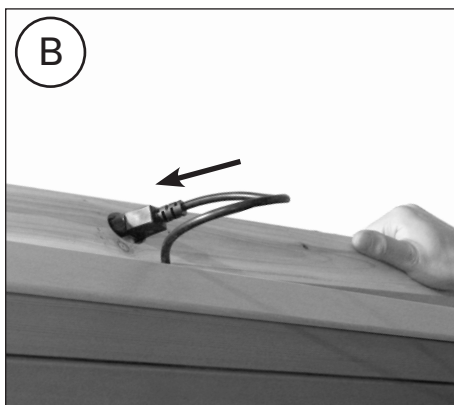
A**B****C****D**

EN Place the Ceiling Element

- A. Place the ceiling element.
- B. Thread the electric cables through the holes in the sides of the ceiling element.
- C. Fasten the ceiling element with screws.

RU Установка потолочного элемента

- A. Установите потолочный элемент.
- B. Пропустите электропровода через отверстия в краях потолочного элемента.
- C. Закрепите потолочные доски шурупами.

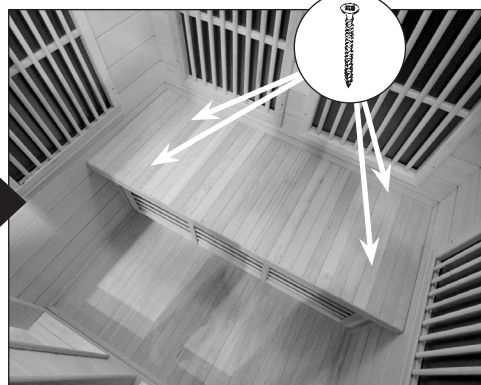
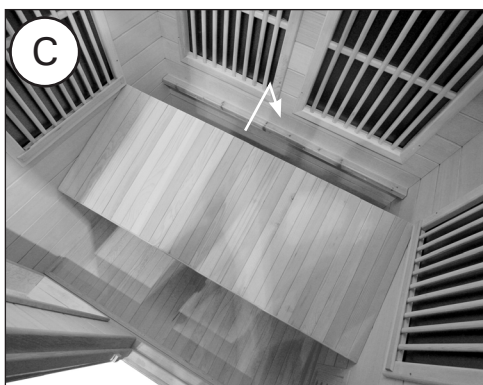
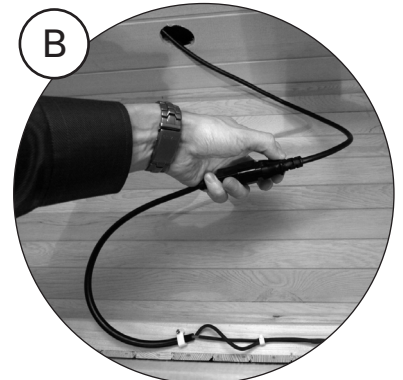
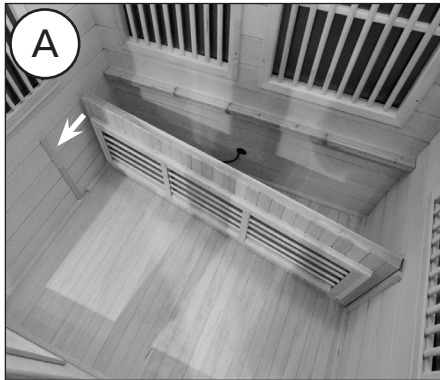


EN Place the Benches

- A. Place the bench support.
- B. Connect the cables.
- C. Place the bench.

RU Установка полков

- A. Закрепите опоры полка.
- B. Подключите провода.
- C. Установите полки.



EN Connect the Cables

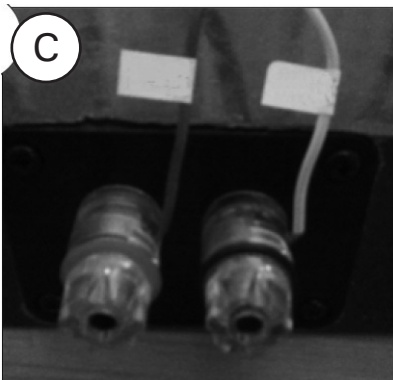
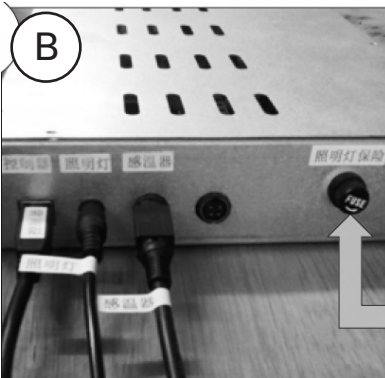
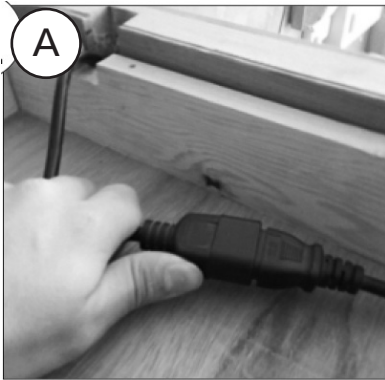
- A. Connect the cables for radiators.
- B. Connect the cables to the power unit.
- C. Connect the speaker cable.

NOTE! Do not connect the power unit to the wall outlet yet.

RU Подключение проводов

- A. Подсоедините провода к излучателям.
- B. Подсоедините провода к блоку питания.
- C. Подсоедините провода громкоговорителя.

ПРИМЕЧАНИЕ! На данном этапе запрещается подключать блок питания к сетевой розетке.



6

EN

Place the Ceiling Cover

Place the ceiling cover and fasten it with screws.

RU

Установка верхней крышки

Закрепите крышку при помощи шурупов.



7

EN Attach the Door Handle

RU Установка дверной ручки



8

EN Connect the Power Unit to the Wall Outlet

RU Подключение блока питания к сетевой розетке

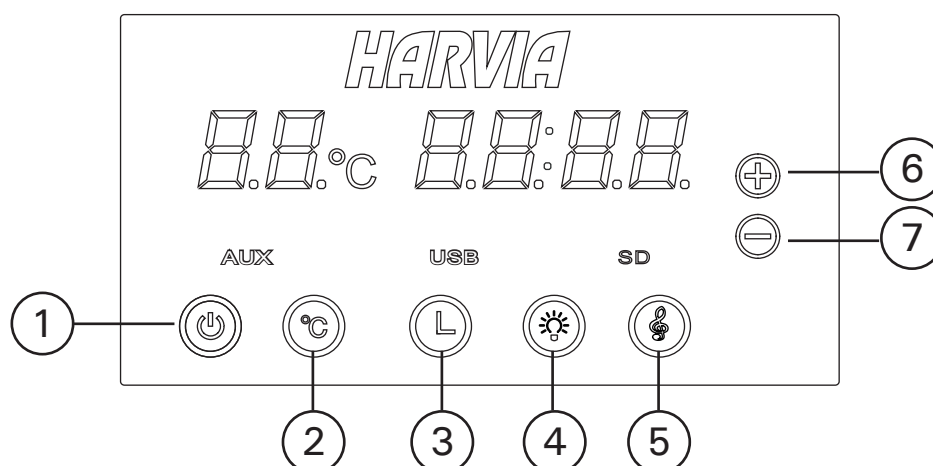


9

EN Install the warning sign inside the infrared cabin

RU Установите предупреждающий знак внутри инфракрасной кабины

VAROITUS: Infrapunasäteilijän peittäminen aiheuttaa palovaaran.
 VARNING: På grund av brandrisk får den infraröda radiatören inte övertäckas.
 WARNING: Covering the infrared emitter causes fire risk.
 WARNUNG: Abdecken des Infrarotstrahlers verursacht Brandgefahr.
 ATTENTION: Couvrir un radiateur infrarouge cause des risques d'incendie.
 ВНИМАНИЕ: Укрытие инфракрасного излучателя может вызвать пожар.
 HOIATUS: Infrapaneeli katmine põhjustab tuleohu.
 UZMANĪBU: Infrasarkanos sildelementu noseģšana var izraisīt aizdegšanos.
 DĒMESIO: Kaitintuvo uždengimas gali sukelti gaisrą.



Plug the infrared cabin into a proper wall outlet. Do not share the outlet with any other appliances. The infrared cabin should be unplugged when not in use. After 2 hours of continuous use, switch the cabin off for one hour. Otherwise the components' working life may shorten.

Control panel

1. Infrared cabin on/off
2. Temperature settings
3. Time settings
4. Lighting on/off
5. Music settings
6. Value increase
7. Value decrease

Infrared cabin on



Unlock the control panel. Press button 1.



Switch the infrared cabin on. Press button 1.

Settings



Temperature. Press button 2.

Select the desired temperature with the – and + buttons. The adjustment range is 30–60 °C.



Press button 2 to exit.



Pre-setting time (timed switch-on). Press button 3.



Select the desired pre-setting time using the – and + buttons. The adjustment range is 0:00–4:00 h.



On-time. Press button 3.

Press the – and + buttons to adjust the remaining on-time.



Press button 3 to exit.



Maximum on-time. Press button 3 (long press).



The maximum on-time can be changed with the – and + buttons. The adjustment range is 0:00–18:00 h.



Press button 3 to exit.



Lighting on/off. Press button 4.

Select the desired lighting using the – and + buttons.



Press button 4 to exit.



Music. Press button 5.

Select the input mode AUX, USB, SD or OFF by pressing the button 5. When USB or SD mode is ON you can select the song (MP3) using the – and + buttons. During the music setting mode you can adjust the sound volume with the – and + buttons. Choose the music equalizer by pressing the button 2.



Press button 5 to exit.

Infrared cabin off



Switch the infrared cabin off. Press button 1. The cabin will switch off automatically after the on-time has run out.

Adjust air circulation in the cabin by turning the air circulation valve

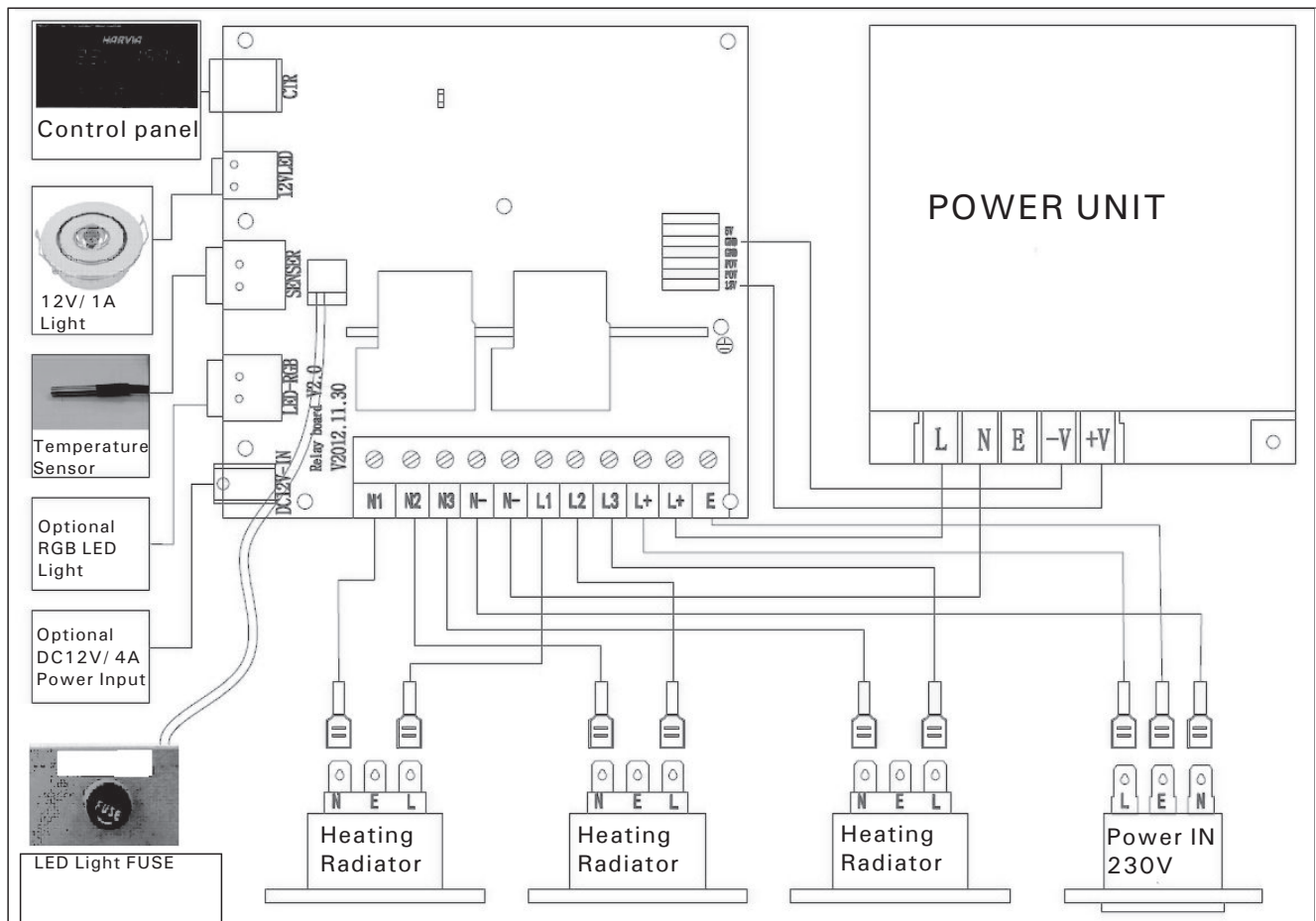


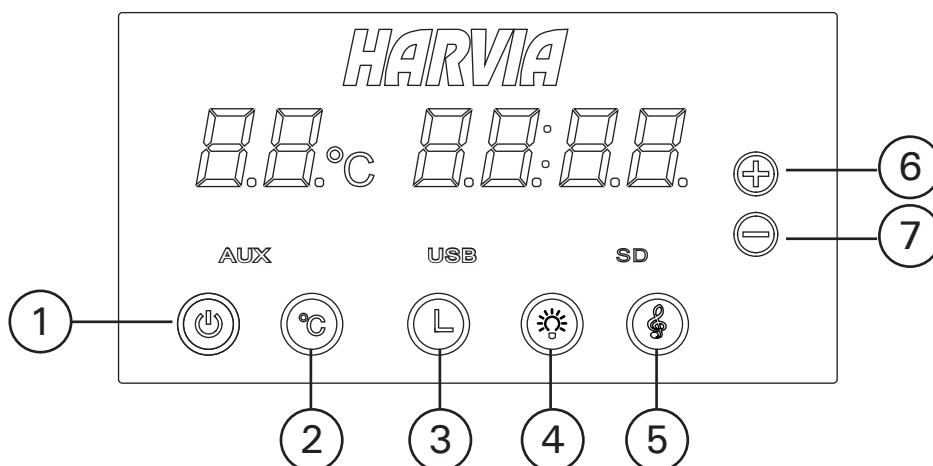
Safety Instructions

- To avoid the risk of fire, do not dry clothes or leave any towels in the infrared cabin.
- To prevent burns or electric shocks, do not touch or use metal tools on the radiators.
- The light bulb heats in use. If the bulb needs to be changed, unplug the cabin and let the bulb cool down before changing it.
- Do not spray water on the radiators. This may result in electric shock or damage to the radiators.
- Do not let young, handicapped or ill people use the cabin on their own.
- Consult your doctor about any health-related limitations to using the cabin.
- Never go to a hot infrared cabin if you have taken alcohol, strong medicines or narcotics.

Maintenance Instructions

- Clean the cabin with a damp cotton towel, dry with a clean dry towel.
- Do not use strong cleaning chemicals on the cabin.





Подключите инфракрасную кабину к соответствующей розетке. Запрещается использовать розетку одновременно с другими приборами. Отключайте кабину после работы. После двух часов работы кабины отключить как минимум на один час. Более длительная эксплуатация кабины приводит к сокращению срока службы ее компонентов.

Панель управления

1. Включение/выключение кабины
2. Установка температуры
3. Установка времени
4. Включение/выключение освещения
5. Настройка музыки
6. Увеличить значение
7. Уменьшить значение

Включение кабины



Разблокировка панели управления. Нажмите кнопку 1.



Включение кабины. Нажмите кнопку 1.

Настройки



Температура. Нажмите кнопку 2.

Регулируйте уровень температуры с помощью кнопок - и +. Диапазон значений составляет 30-60 °C.



Для выхода нажмите кнопку 2.



Установка времени задержки включения (запрограммированное включение). Нажмите кнопку 3.

P

Задайте нужную уставку времени с помощью кнопок - и +. Диапазон значений составляет 0:00-4:00 час.



Время работы. Нажмите кнопку 3.

Регулируйте время работы с помощью кнопок - и +.



Для выхода нажмите кнопку 3.



Максимальное время работы. Нажмите кнопку 3 (длительное нажатие)

H

Максимальное время работы можно изменить с помощью кнопок - и +. Диапазон значений составляет 0:00-18:00 час.



Для выхода нажмите кнопку 3.



Включение/выключение освещения. Нажмите кнопку 4.

Выберите желаемое освещение с помощью кнопок - и +.



Для выхода нажмите кнопку 4.



Настройка музыки. Нажмите кнопку 5.

Выберите режим входа AUX, USB, SD или OFF, нажимая кнопку 5. Если включены режимы USB или SD, вы можете выбирать песню (MP3), используя кнопки - и +. Вы можете регулировать громкость звука с помощью кнопок - и +. Музыкальный эквалайзер выбирается нажатием кнопки 2.



Для выхода нажмите кнопку 5.

Выключение кабины



Выключение кабины. Нажмите кнопку 1. По истечении заданного времени работы кабина выключается автоматически.

Отрегулируйте вентиляцию кабины, поворачивая вентиляционный клапан.

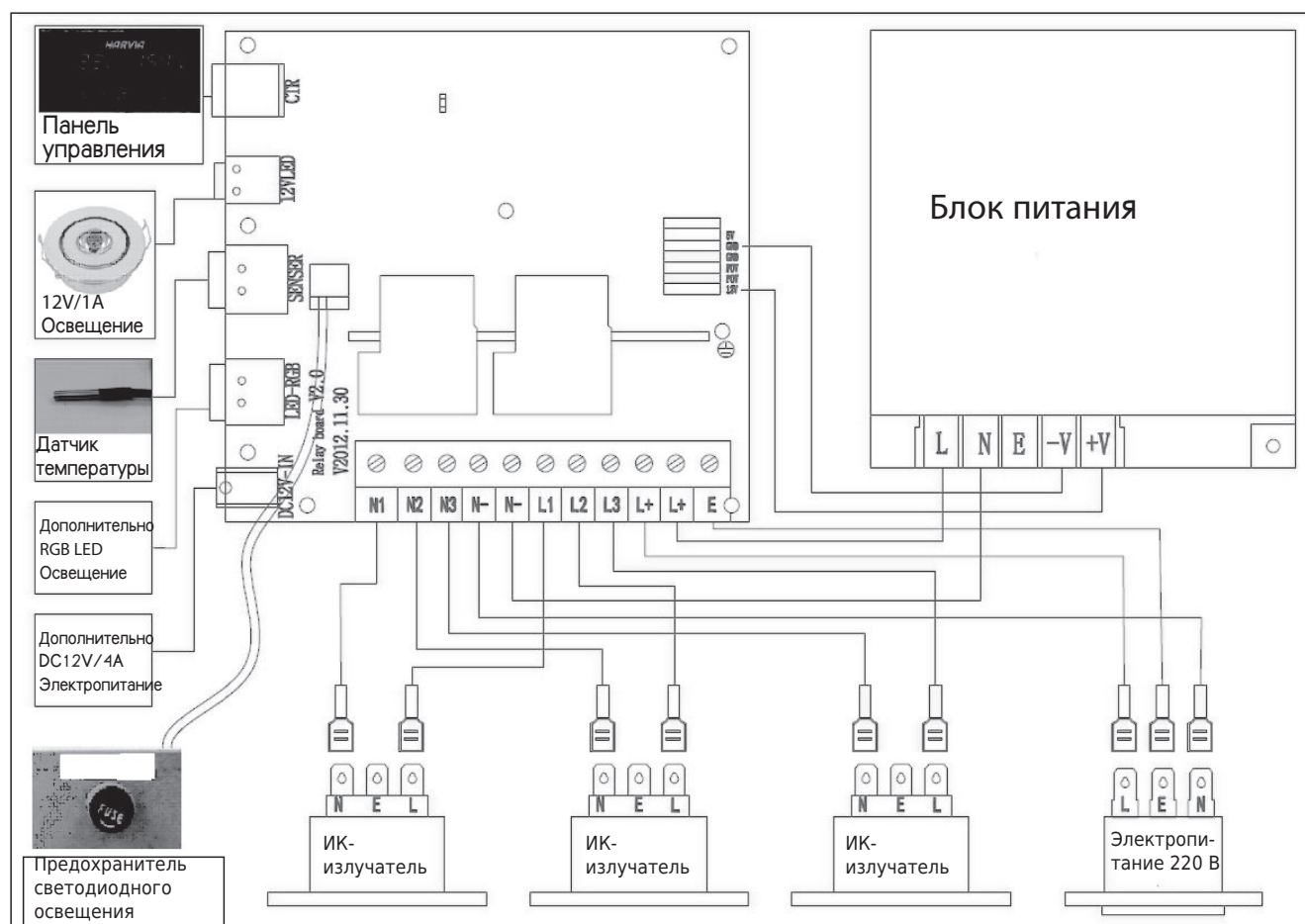


Инструкции по безопасности

- Во избежание возгорания запрещается сушить одежду и оставлять полотенца внутри инфракрасной кабины.
- Во избежание ожогов и удара электрическим током запрещается прикасаться к излучателям металлическими предметами.
- Во время работы осветительная лампа может сильно нагреваться. При необходимости замены лампы отключите кабину от сети и дайте лампе остыть.
- Запрещается распылять воду на излучатели. Попадание воды на излучатели может привести к удару электрическим током и повреждению излучателей.
- Запрещается самостоятельное использование кабины детьми, инвалидами и лицами с нарушениями здоровья.
- Перед использованием кабины необходимо проконсультироваться с врачом о возможных противопоказаниях.
- Запрещается посещать кабину после принятия сильнодействующих лекарств, алкоголя и наркотических средств.

Указания по техническому обслуживанию

- Очистку кабины производить при помощи влажной хлопчатобумажной ткани, затем чистой сухой ткани.
- Запрещается использовать сильнодействующие химические вещества для очистки кабины.



HARVIA

Harvia Oy
PL12
40951 Muurame
Finland
www.harvia.fi
+358 207 464 000
harvia@harvia.fi